

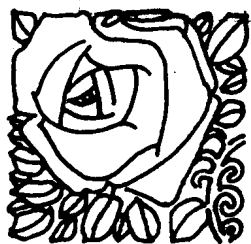
不 与 岫 巢 貌

周 盈 科 编

通假字手册

啟 同 釋 森 交 為 義 是 戚

江西教育出版社



周盈科 编

通假字手册

江西教育出版社

一九八八年·南昌

通假字手册

周盈科编

江西教育出版社出版

(南昌市新魏路)

江西省新华书店发行 宜春地区印刷厂印刷

开本787×1092 1/32 印张13.875 字数31.2万

1988年3月第1版 1988年3月第1次印刷

印数1—16,250

ISBN7—5392—0230—0/G·231

统一书号：7424 390 定价：2.60元

序

读古书的障碍主要在于词汇。要排除这方面的障碍，就要攻克文字关。汉字历史悠久，在它的历史发展中，有本义，有引申义，有通假义。表示通假义的字就是通假字。许多通假字沿用至今，久假不归，甚至喧宾夺主。用字的人已不觉得它们是通假字了，以至在一般情况下也可以不管它们的本来面目了。但是，读起古书来却往往是障碍重重，甚至是荆棘丛生。

要读懂古书，必须了解通假字，才不致望文生训，才能依靠上下文正确理解古书的意义。查字典、词典，可以解决古书中的一些疑难问题。但是，在辞书的义项中选中一个对得上号的确切意义，也并非易事，有些通假义也不一定在字典、词典中标明。

周盈科同志为了适应大专院校文科学生、中学语文教师以及自学青年阅读古籍的需要，从经史百家古籍中汇集了通假字编成本书，给读者提供了方便，使读者查阅本书后便能对古书中有关通假义的疑难问题迎刃而解。考虑到很多读者不熟悉古音，本书还标明了通假字和本字的声韵关系，使读者因声得义，触类旁通，从而更能对古书理解得深透。

这是一部查阅通假字的工具书，也是一部形音义综合训释的训诂书。这部书的问世，必将有助于读者学习古代汉语，有助于读者学习古代文化知识。

余心乐

一九八五年四月
于江西师大

通假概說

汉字是表意文字，从字的构造上可以识其本义。但在古籍中，有不少字形与所表达的意义并不相干。

《论语·学而》：“子曰：‘学而时习之，不亦说乎？’”

“而”：连词，连接“学”和“习之”；“之”：指示代词，代“习”涉及的对象；“亦”：语气助词，无意义。这些用法与“本义”无关。

《说文》：“而，颊毛也。”

《说文》：“之，出也。”

《说文》：“亦，人之臂亦（今作“腋”）也。”

古人称这种“因声托字”为假借。这种借其声而别有其义的特有现象，在古籍中较为普遍地存在，成为我们阅读古籍，弄懂词义一大障碍。朱骏声说：“不知假借者，不可与读古书。”（《说文通训定声·自叙》）

汉字为什么有假借现象呢？

我国杰出文字学家——许慎，对文字以音为主的假借现象进行了总结。他说：“假借者，本无其字，依声托事，令长是也。”许氏举例合适与否，姑且勿论，但他指出了产生假借的原因。在上古时代，某些新语词产生了，而当时没有专为表现某一意义而造的字，文少用繁，字不敷用，于是借用原为表现另一意义、音同或音近的字来代替使用。“因声托字”，简便易行，一字多用，因而，迅速为社会所承认，并

盛行于世。如甲骨文里天干地支的二十二字，文言文中的大量虚词，数词中的“亿”、“万”，无不假借。只是后世习以为常，不觉是假借罢了。

假借客观上能济造字之穷，但亦造成了形同义异的矛盾，容易引起混淆。为了克服这一弊端，故汉字不可避免地要不断分化和孳乳，产生后起字（分化和孳乳原因复杂，假借仅是原因之一），取代假借字。戴震说：“古字多假借，后人始增偏旁”以别之。

舍——本义是房屋，借为捨弃之“捨”（捨是后起字）。

佳——本义是短尾鸟，借为发语词“唯”（唯是后起字）。

霪——本义是雨零，借为靈巫的“靈”（靈是后起字）。先行假借，后造新字的情况很多。但也有些假借字长期被借用，致使假借字的本义逐渐淡薄，最后废而不用。

焉——本义是一种鸟，假借为语气助词。

所——本义是砍树的声音，假借为结构助词。

我——象戈形，本义应与武器有关，假借为第一人称。

此外，还有些假借字是久假不归，喧宾夺主，本义为假义所夺，因加偏旁，另造新字，以存本义。

西——本义是栖（栖是后起字），借为方位词东西之“西”。

孰——本义是熟（熟是后起字），借为疑问代词。

易——本义是蜥蜴（蜴是后起字），借为难易之“易”。

上述字例反映“因声托字”现象有所减弱或消失。但是，由于“经典相承，不敢改易”，泛滥开去，“本有其字”也不写本字，而借用同音字来代替，后世称“有是字者亦借之”的“假借”——实际“通假”便由此而产生。通假和

假借是两个不同的概念。通假是假借的孳生繁衍，是凭着音同音近的临时借用。郑玄说：“其始书之也，仓卒无其字，或以音类比方假借为之，趣于近之而已。”（《经典释文·序》）这就是说，古人在书写时，仓卒之间写不出正字来，就用了声音相同或相近的字来代替，写了别字。这种用字自由化的通假，致使经史诸子百家之书，不但通假字占了优势，而且通假的方式多种多样。如清人吴承志所云：“假借之例，以音为主，有以音近而省其文者，有以音近而增其文者，有以音近而异其文者，如借鹿为麓，借龙为宠之类是也。以音近而增其文者，如借政为正，借借为皆之类是也。以音近而异其文者，如借闻为问，借论为论之类，此声同而变其形也；借裨为祗，借輶为辐之类，此形同而变其声也；借穀为告，借卜为报之类；此形声俱变，而以双声代之也；借毒为笃，借暇为夏之类；此形声俱变，而以叠韵代之也。凡此，皆音近假借之例。”（《逊斋文集》卷四《古书假借举例》）更有甚者，如借微为敝，借黎为遽，借逊为恐，借移为逐……等字，“承用已久，习讹不改，废其正字，专用别字。”

尽管通假方式变化多端，但是，万变不离以音为主这一核心。我们据其以音为主，可以在复杂变化中寻求其规律，掌握通假方式。一般说来，通假的方式可分为：

同音通假。同音指通假字与本字在古代的读音相同，即声母韵母都相同（同音可不同调）。

财通才

《汉书·霍光传》：“光为人沉静详审，长财七尺三寸。”（财、才古同属从母之韵）

革通亟

《礼记·檀弓上》：“成子高寝疾，庆遗（人名）入请，曰：‘子之病革矣。’”（革、亟古同属见母职韵）

双声通假。双声指通假字与本字声母相同，韵母要求相近（或对转，或旁转，或旁对转，或其他通转）。

罔通无

《史记·秦始皇本纪》：“初并天下，罔不宾服。”（罔、无古同属明母，韵部阳鱼对转）

蕙通缙

《史记·五帝纪赞》：“其文不雅驯，蕙绅先生难言之。”（蕙、缙古同属精母，韵部元真旁转）

卜通报

《诗经·小雅·天保》：“君曰卜尔，万寿无疆。”（卜、报古同属帮母，韵部屋幽旁对转）

挹通报

《荀子·宥坐》：“富有四海，守之以谦，此所谓挹而损之之道也。”（挹、抑古同属影母，韵部缉职通转）

旁纽通假。声母发音部位相同，如见、溪、群、疑、晓、匣为一类，属牙音；端、透、定、泥、来为一类，属舌头音。古人称之为旁纽双声。旁纽通假即要求通假字与本字声母同类，韵母或同或近均可。

幾通岂

《史记·西门豹治邺》：“西门豹为邺令，名闻天下，泽流后世，无绝已时，幾可谓非贤大夫哉？”（幾、岂古为见溪旁纽，韵部同属微韵）

剩通盛

方岳《最高楼》词：“且容依多种竹，剩栽梅。”

（剩、盛古为船禅旁纽，韵部蒸耕旁转）

复通覆

《诗经·大雅·緜》：“陶复陶穴，未有家室。”

（复、覆古为并滂旁纽，韵部同属觉韵）

叠韵通假。通假字与本字韵母的主要元音及韵尾相同（可以不同调），声母只要求相近（或旁纽，或準旁纽，或准双声，或邻纽）。

何通可

《左传·襄公十年》：“下而无直，则何谓正矣。”

（何、可古同属歌韵，匣溪旁纽）

圣通泽

《荀子·正论》：“乘大路趋越席以养安，侧载圣芷以养鼻。”（圣、泽古同属铎韵，喻定准旁纽）

少通小

《史记·扁鹊仓公列传》：“齐中尉潘满如病少腹痛。”（少、小古同属宵韵，书心准双声）

倚通奇

《荀子·荣辱》：“饰邪说，文奸言，为倚事。”

（倚、奇古同属歌韵，影群邻纽）

此外，还有声、韵母均相近的通假。所谓声母相近，如上所述的准旁纽、准双声，旁纽和邻纽。所谓韵母相近，指韵部的对转、旁对转，旁转和通转，不过，这类通假比较少见。

了解上述现象，掌握通假的原则，对辨别通假字很有帮助，但对同声互训的方法，求其通字，不能滥用。如果用的不谨慎，也可能产生许多谬误。

同声相通假的现象，古籍中比比皆是。因此，读古书，

疏通上下文意，不可避免地要从声音通假上去寻求古训诂，如王念孙所说：“就古音以求古义，引申触类，不限形体。”（《广雅疏证·自序》）为了帮助大专院校文科学生、中学语文教师、自学青年学习古籍，正确用声音通假的原则统御许多不同形的字，方便读懂古书，我以尝试的态度，从经史百家书中集通假字二千余例，将其中一千六百余例汇编成《通假字手册》一书，根据汉字表意的特点，先将每通假字的本义、引申义分别加以说明，再在释义后标明古音的声韵母，以期对辨别汉字的正义和通假义有所裨益。或由此得到启发而触类旁通，则为我幸事。

本书在编写过程中，参阅了各种专著，吸收了有关研究成果，并得到余心乐先生的帮助，谨在此表示深切的谢意。并感谢江西教育出版社的领导以及有关同志对书稿提出了宝贵意见。

由于水平有限，时间仓促，谬误必然存在，恳求读者、大方之家多提批评意见，以便修改补充。

编者

一九八七年一月

凡 例

一、本书收录古汉语通假字一千六百余例。分为一百七十二部，按部首笔画次序编排。同一部首的字，则按笔画多少为序，依次排列。正文前列有《部首检字表》。

二、本书所收通假字的标准为：用字的“假借”，或称有正字的“假借”，即有本字不写本字，而借同音字以代之——那一部分凭着音同音近的临时借用字，不问古今、同源等关系。

三、“本无其字，依声托字”造字的假借，除照顾中学语文教学需要、酌收少量外，本书一般不予收录。

四、本书所收通假字，多为古汉语常用字。其中有些字虽罕见，但在文字学研究中仍有参考价值，从应用的角度考虑，也酌情收录。

五、本书各通假字条的释义原则：首先根据各字形体结构，明其本义（以《说文》为宗，但不拘滞《说文》），然后简介其引申义。于本义不明或疑者，疑则盖阙。

六、本书择要收录了一部分早已废弃不用或少用的古字。如：逆一𠄎，周一𠄎，陵一𠄎，巽一𠄎，帅一𠄎，率一𠄎，莽一𠄎，私一𠄎，希一𠄎等。目的在于启发读者研讨汉字的本原，明其颠末，进一步了解汉字通假的原由。

七、本书所收通假字，凡被规范了的，均用规范字作字头。为了便于通晓其本义与字形等关系，在释义中采用繁体字。繁体字均列在规范字后面并加（ ）以注明。如“莽（𠄎）”、“涂（塗）”等。凡用通行字属后起者，也在本字后面加（ ）以注明。如“餘（余）”、“疊（迭）”等。

正文中不再说明。

八、本书所收通假字，凡一字与数字通假为用者，前例已作了字义解释，第二例，第三例……均用“×义见上例释”略之。

九、本书各通假字释义中，所标声、韵母，一般按上古语音声、韵母系统（声母三十三，韵部二十九），少数按中古语音的声、韵母系统。所谓音同，只求声韵母相同，不论声调。

十、本书所引书证，遇有难解语句，引用古人训诂作注，或作简要说明，便于一般具有中等文化水平的读者弄懂句义。

十一、本书所引《说文》系《说文解字》简称，所引《段注》系段玉裁《说文解字注》简称，所引《释文》系《经典释文》简称。

总 目 次

通假概说.....	(1—6)
凡例.....	(1—2)
部首目录、检字表.....	(1—25)
正文.....	(1—404)

部首检字表

(一) 部首目录

(部首右边的号码指检字表的页码)

一画		匕	6	尢	10
一	3	一	6	扌	10
丨	3	冫	7	弋	11
人	3	冫	7	口	11
丶	3	讠(言)	7	口	11
丿(丁ㄥ)	3	凵	7	巾	11
二画		冫	7	山	11
十	4	卩(在左)	7	彳	11
厂	4	卩(在右)	8	彡	12
六	4	刀	8	犴(犬)	12
匚	4	力	8	夕	12
卜(卜)	4	厶	8	夂	12
冫	4	又	8	彳(食食)	12
冫(冫)	5	爻	9	广	12
ㄥ	5	三画		亡	12
彳	5	干	9	亅	13
厂	6	工	9	冂	13
八(ㄨ)	6	土(土)	9	冫(冫)	13
人(入)	6	彡	9	彳	13
乂	6	卩	10	宀	13
勹	6	大	10	辶	14

ヨ	14	手(手)	17	田(由申)	20
尸	14	夭(夭)	18	皿	20
己	14	女	18	皿	20
弓	14	片	18	车(金)	20
女	14	斤	18	生	21
小(小)	15	爪(爪)	18	矢	21
子(子)	15	父	18	禾	21
马(馬)	15	月(月)	18	白	21
土	15	氏	18	鸟(鳥)	21
土	15	欠	18	广	21
四画		风(風)	19	立	21
王	15	女	19	穴	21
主	16	方	19	衣	22
产	16	火	19	疋	22
甘(甘)	16	斗	19	六	22
木	16	户	19	矛	22
支	16	心	19	六画	
不	16	心(聿)	19	来	22
歹	16	母	19	耳	22
车(車)	16	五画		戈	22
戈	17	夫	19	亚	22
比	17	去	19	西	22
牙	17	去	19	東	22
瓦	17	艹	19	而	22
止	17	石	19	页(頁)	22
日(日)	17	戊	20	至	22
一	17	业	20	声	22
贝(貝)	17	龙	20	光	22
见(見)	17	兴	20	虫	22
牛(牛)	17	目	20	舌	23

竹	23	酉	23	九画	24
舟	23	鹵(鹵)	23	革	24
亦(𠄎)	23	里	24	是	24
齐(齊)	23	足	24	音	25
羊(𦍋)	23	采	24	十画	
米	23	角	24	鬲	25
羽	23	辛	24	彤	25
七画		八画		麻	25
辰	23	青	24	鹿	25
走	23	雨	24	黑	25
束	23	非	24		

(二) 检字表

(字右边的号码指通假字所在页码)

一 部		平 评	4	乐 疗	7
一 壹	1	丽 罗	4	五至八画	
二至四画		丨 部		向 响	8
于 为	1	且 徂	5	向 享	8
与 举	1	中 仲	5	向 飡	8
与 为	2	丿 部		向(嚮)向	8
与 欵	2	一至四画		垂 陲	8
才 裁	2	九 勾	5	重 潼	9
才 材	3	乃 汝	6	部	
丰 风	3	乌 鸣	6	之 与	9
五 午	3	失 逸	6	为 谓	10
五 武	3	失 佚	6	为 有	10
五画以上		丘 巨	7	为 过	10
可 何	4	册 策	7	为 伪	10